



104047 - “赞颂真主超绝万物，赞美真主”的意思是什么？

السؤال

“赞颂真主超绝万物，赞美真主”和“泰斯密”（奉真主的尊名）的意思是什么？希望给我阐明一二，因为我在做礼拜的时候需要念这些词句。

الإجابة المفصلة

:

一切赞颂，全归真主。

第一：

“赞颂真主超绝万物，赞美真主”包括认主独一的伟大原则和信仰真主的基本要素，说明真主没有任何缺陷和不足，与各种虚伪的幻想和虚假的猜测毫无关系。

这个单词在语言方面的基本意思就说明了这一点，它源自“塞卜哈”一词，意为“远离”。

语言学中的权威学者伊本·法尔斯说：“阿拉伯人通常说：“某人从某物中超绝，就是使之远离某物的意思，

诗人艾尔莎说：

当我听到他的夸夸其谈时，我说：

“夸耀的阿里格麦与之何等遥远。”

还有的学者把这个单词解释为“奇怪”：真是怪事，他都如此夸耀；这个意思与上面的意思非常接近；就是使他远离夸耀的意思。”《语言标准字典》(3 / 96)。

所以“赞颂真主超绝万物”就是使人们的心灵和思想远离它猜想的真主的欠缺、或者归于真主的邪恶，真主与以物配主和否认真主者归于真主的所有缺陷毫无关系。



《古兰经》的经文中也提到了这个意思：

真主说：“真主没有收养任何儿子，也没有任何神灵与他同等；否则每个神灵必独占他所创造的一切，他们也必优胜劣败。赞颂真主，超乎他们的描叙。”（23:91）。

真主说：“他们妄言他与精灵之间，有姻亲关系。精灵确已知道他们将被拘禁；——超绝哉真主！他是超乎他们的叙述的。”（37:158—159）。

真主说：“他是真主，除他外，绝无应受崇拜的。他是君主。他是至洁的，是健全的，是保右的，是见证的，是万能的，是尊严的，是尊大的。赞颂真主，超绝万物，他是超乎他们所以配他的。”（59:23）。

伊玛目艾哈迈德在《木斯奈德圣训集》（5 / 384）中辑录：胡宰法（愿主喜悦之）叙述先知（愿主福安之）在夜间拜中诵读经文的情况而说：“如果他念到说明真主清净无染的一节经文，他就念“赞颂真主超绝万物。”谢赫艾利巴尼在《正确的圣训大全》（4782段）中认为这是正确的圣训。

伊玛目托卜拉尼在他的著作《祈祷》（498—500页）中辑录了解释这句话的许多遗训，全部收集在一章，题目为“解释“泰斯比哈”的意思”；其中包括以下的遗训：

伊本·阿巴斯（愿主喜悦之）说：“（赞颂真主超绝万物）：就是说真主与任何邪恶之事没有任何关系。”

叶济德·本·艾苏姆传述：一个人来到伊本·阿巴斯（愿主喜悦之）的跟前，他说：“我们知道（万物非主，唯有真主）的意思就是：除真主之外，没有其它的神灵；我们也知道（一切赞颂，全归真主）的意思就是：一切恩典都来自真主，他是值得受到赞颂的。我们还知道（真主至大）的意思就是：没有比真主更加伟大的。请问（赞颂真主超绝万物）的意思是什么呢？”伊本·阿巴斯（愿主喜悦之）说：“这是真主为自己而喜悦的一句话，命令众天使念这句话，被造物中的佼佼者都依赖这句话。”

阿卜杜拉·本·布莱德传述：一个人向阿里（愿主喜悦之）询问“赞颂真主超绝万物”的意思，阿里说：“尊崇伟大的真主。”

姆扎希德说：“（泰斯比哈）就是说真主与一切罪恶毫无关系。”

麦蒙·本·麦尔旺说：“（赞颂真主超绝万物）就是：尊崇真主，这是真主独享的尊名。”



哈桑说：“（赞颂真主超绝万物）就是：这是真主的尊名，不能用它称呼任何被造物。”

艾布·欧百德·姆安麦尔·本·姆斯那说：“（赞颂真主超绝万物）就是：真主清净无染，完美无缺。”

托卜拉尼说：“法度莱·本·韩巴布告诉我们：“我听到伊本·阿伊莎说：“阿拉伯人如果否认一件事情和尊重一件事情的时候，他们说：“苏不哈乃。”（赞颂真主超绝万物）的意思就是说真主从一切罪恶中清净无染，只能用真主自己的属性称呼真主。”

伊斯兰的谢赫伊本·泰米叶（愿主怜悯之）说：“（赞颂真主超绝万物）就是说真主与一切罪恶和各种缺陷毫无关系，真主具备一切完美的属性；（泰斯比哈）就是清净无染和尊崇真主，肯定真主具备值得赞颂的一切美德；所以（赞颂真主超绝万物）就是说真主清净无染、值得赞颂，真主至大和独一无二。”《谢赫伊本·泰米叶法特瓦全集》（16 / 125）。

第二：

至于（赞美真主），简而言之，就是说真主超绝万物，值得赞颂，在这个句子中处于状语的地位，或者属于并列的关系，意思是“我赞颂真主超绝万物，他的情况是值得赞颂的”；或者“我赞颂真主超绝万物，并且我赞美真主。”

哈菲兹伊本·哈哲尔（愿主怜悯之）说：“（赞美真主）：有的学者认为这里的“瓦乌”是状语的“瓦乌”，意思是“我赞颂真主超绝万物，带着我对他的赞美。”有的学者认为这里的“瓦乌”是连接虚词，意思是“我赞颂真主超绝万物，并且我赞美他。”

也有可能在介词“巴乌”的前面省略了一个单词，意思是“我以赞美之词赞颂真主”；在这一种情况下，“赞颂真主超绝万物”是一个独立的句子，“赞美真主”是另一个独立的句子。

汗塔比针对这一段圣训“我们的主啊，赞颂你超绝万物，并且赞美你”而说：“就是凭借你的力量，我赞颂你，这是你的恩典，必须要赞美你，而不是凭借我的力量和办法；好像在这个句子中把“原因”放置在“结果”的位置上了。”《造物主的启迪》（13 / 541），敬请参阅伊本·艾希尔所著的《圣训生僻字字典》（1 / 457）。

第三：



至于你询问的“泰斯密”的意思，就是（奉真主的尊名），我们在（[21722](#)）号问题的回答中已经做了阐明和解释，敬请参阅。

真主至知！